Psalm 106

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 (Lobt[H1984] den HERRN[H3050]![1])

Preist[2] den HERRN! Denn er ist gut, denn seine Güte währt ewiglich. [?][H3034] [?][H3068] [?][H3588] [?][H2896] [?][H3588] [?][H2617] [?][H5769]

2 Wer[H4310] wird aussprechen[H4448] die Machttaten[H1369] Gottes, hören[H8085] lassen[H8085] all[H3605] sein Lob[H84163]? [?][H3068]

3 Glückselig[H835], die das Recht[H4941] bewahren[H8104], der Gerechtigkeit[H6666] übt[H6213] zu aller[H3605] Zeit[H6256]!

4 Gedenke[H2142] meiner, HERR[H3068], mit der Gunst[H7522] gegen dein Volk[H5971]; suche mich heim mit deiner Rettung[H3444], [?][H6485] [?][H6485]

5 dass ich anschaue[H7200] die Wohlfahrt deiner Auserwählten[H972], mich erfreue[H8055] an[4] der Freude[H8057] deiner Nation[H1471], mich rühme[H1984] mit[H5973] deinem Erbteil[H5159]. [?][H2896]

6 Wir haben gesündigt[H2398] samt[H5973] unseren Vätern[H15], haben unrecht[H5753] getan[H57536], haben gottlos[H7561] gehandelt[H7561].

7 Unsere Väter[H1] in Ägypten[H4714] beachteten[H7919] nicht[H3808] deine Wundertaten[H6381], gedachten nicht[H3808] der Menge[H7230] deiner Gütigkeiten[H2617], und waren widerspenstig[H4784] am[H5921] Meer[H3220], beim Schilfmeer[H3220 H5488]. [?] H2142

8 Aber er rettete[H3467] sie um[H4616] seines Namens[H8034] willen[H4616], um seine Macht[H1369] zu offenbaren. [?][H3045]

9 Und er schalt[H1605] das Schilfmeer[H3220 H5488], und es wurde[H2717] trocken[H2717]; und er ließ sie durch die Tiefen[H84157] gehen[H3212] wie durch eine Wüste[H4057].

10 Und er rettete[H3467] sie aus[H4480] der Hand[H3027] des Hassers[H8130], und erlöste[H1350] sie aus[H4480] der Hand[H3027] des Feindes[H341].

11 Und die Wasser[H4325] bedeckten[H3680] ihre Bedränger[H6862], nicht[H3808] *einer[H259]* von[H4480] ihnen[H1992] blieb[H3498] übrig[H3498].

12 Da glaubten[H539] sie seinen Worten[H1697], sie sangen[H7891] sein Lob[H8416].

13 Schnell[H4116] vergaßen[H7911] sie seine Taten[H4639], warteten[H2442] nicht[H3808] auf seinen Rat[H60988];

14 und sie wurden[H183 H8378] lüstern[H183 H8378] in der Wüste[H4057] und versuchten[H5254] Gott[H4109] in der Einöde[H3452].

15 Da gab[H5414] er ihnen[H1992] ihr Begehr[H7596], aber er sandte[H7971] Magerkeit[H7332] in ihre Seelen[H5315].

16 Und sie wurden eifersüchtig[H7065] auf Mose[H4872] im Lager[H4264], auf Aaron[H175], den Heiligen[H6918] des HERRN[H3068].

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de

17 Die Erde[H776] tat sich auf, und verschlang[H1104] Dathan[H1885] und bedeckte[H3680 H5921] die Rotte[H5712] Abirams[H48]; [?] [H6605]

18 und ein Feuer[H784] brannte[H1197] unter ihrer Rotte[H5712], eine Flamme[H3852] verzehrte[H3857] die Gottlosen[H7563].

19 Sie machten[H6213] ein Kalb[H5695] am Horeb[H2722] und bückten[H7812] sich vor einem gegossenen[H4541] Bild[H4541];

20 und sie vertauschten[H4171] ihre Herrlichkeit[H3519] gegen das Bild[H8403] eines Stieres[H7794], der Gras[H6212] frisst[H398].

21 Sie vergaßen[H7911] Gottes[10], ihres Retters[H3467], der Großes[H1419] getan[H6213] in Ägypten[H4714], [?][H410]

22 Wundertaten[H6381] im Land[H776] Hams[H2526], Furchtbares[H3372] am Schilfmeer[H3220 H5488].

23 Da sprach[H559] er, dass er sie vertilgen[H8045] wollte, wenn[H3884] nicht Mose[H4872], sein Auserwählter[H972], vor[H6440] ihm in dem Riss[H6556] gestanden hätte, um seinen Grimm[H2534] vom[H4480] Verderben[H7843] abzuwenden[H7725]. [?][H5975]

24 Und sie verschmähten[H3988] das köstliche Land[H776], glaubten[H539] nicht[H3808] seinem Wort[H1697]; [?][H2532]

25 und sie murrten[H7279] in ihren Zelten[H168], hörten[H8085] nicht[H3808] auf[H8085] die Stimme[H6963] des HERRN[H3068].

26 Da schwur[H5375 H3027] er ihnen[H199211], sie niederzuschlagen[H5307] in der Wüste[H4057],

27 und ihre Nachkommen[H2233] niederzuschlagen[H5307] unter den[12] Nationen[H1471], und sie zu zerstreuen[H2219] in die Länder[H776].

28 Und sie hängten[H6775] sich an[H6775] Baal-Peor[H1187], und aßen[H398] Schlachtopfer[H2077] der Toten[H419113];

29 und sie erbitterten[H3707] ihn durch ihre Handlungen[H4611], und eine Plage[H4046] brach[H6555] unter sie ein. [?][H6555]

30 Da stand[H5975] Pinehas[H6372] auf[H5975] und übte[H6419] Gericht[H6419], und der Plage[H4046] wurde gewehrt[H6113].

31 Und es wurde ihm zur Gerechtigkeit[H6666] gerechnet[H2803] von Geschlecht[H1755] zu Geschlecht[H1755] bis[H5704] in Ewigkeit[H5769].

32 Und sie erzürnten[H7107] ihn an[H5921] dem Wasser[H4325] von Meriba[H4809], und es erging[H3415] Mose[H4872] übel[H3415] ihretwegen[H5668];

33 denn[H3588] sie reizten[H4784] seinen Geist[H7307], so dass er[14] unbedacht[H981] redete[H981] mit seinen Lippen[H8193].

34 Sie vertilgten[H8045] die Völker[H5971] nicht[H3808], wie doch[15] der HERR[H3068] ihnen gesagt[H559] hatte; [?][H834]

35 und sie vermischten[H6148] sich mit den Nationen[H1471] und lernten[H3925] ihre Werke[H4639];

36 und sie dienten[H5647] ihren Götzen[H6091], und sie wurden[H1961] ihnen[H1992] zum Fallstrick[H4170].

37 Und sie opferten[H2076] ihre Söhne[H1121] und ihre Töchter[H1323] den Dämonen[H7700],

38 und sie vergossen[H8210] unschuldiges[H5355] Blut[H1818], das Blut[H1818] ihrer Söhne[H1121] und ihrer Töchter[H1323], die[H834] sie den Götzen[H6091] Kanaans[H3667] opferten[H2076]; und das Land[H776] wurde durch Blut[H1818] entweiht[H2610].

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de

39 Und sie verunreinigten[H2930] sich durch ihre Werke[H4639], und hurten[H2181] durch ihre Handlungen[H4611].

40 Da entbrannte[H2734] der Zorn[H639] des HERRN[H3068] gegen sein Volk[H5971], und er verabscheute[H8581] sein Erbteil[H5159];

41 und er gab[H5414] sie in die Hand[H3027] der Nationen[H1471], und ihre Hasser[H8130] herrschten[H4910] über sie;

42 und ihre Feinde[H341] bedrückten[H3905] sie, und sie wurden gebeugt[H3665] unter[H8478] ihre Hand[H3027].

43 Oftmals[H7227 H6471] errettete[H5337] er sie; sie[H1992] aber waren widerspenstig[H4784] in ihren Anschlägen[16], und sie sanken[H4355] hin[H4355] durch ihre Ungerechtigkeit[H5771]. [?][H6098]

44 Und er sah[H7200] an ihre Bedrängnis[H6862], wenn er ihr Schreien[H7440] hörte[H8085];

45 und er gedachte[H2142] ihnen zugut an seinen Bund, und es reute[H5162] ihn nach der Menge[H7230] seiner Gütigkeiten[H2617]. [?][H1285]

46 Und er ließ[H5414] sie Erbarmen[H7356] finden[H4672] vor[H6440] allen[H3605], die sie gefangen[H7617] weggeführt[H7617] hatten.

47 Rette[H3467] uns, HERR[H3068], unser Gott[H430], und sammle[H6908] uns aus[H4480] den Nationen[H1471], dass wir deinen heiligen[H6944] Namen[H8034] preisen[H3034], dass wir uns rühmen[H7623] deines Lobes[H8416]!

* * *

48 Gepriesen[H1288] sei der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478], von[H4480] Ewigkeit[H5769] zu[H5704] Ewigkeit[H5769]! Und alles[H3605] Volk[H5971] sage[H559]: Amen[H543]! Lobt[H1984] den HERRN[H3050]![17]

Fußnoten

1. Hallelujah!
2. O. Dankt
3. O. all seinen Ruhm
4. O. mit
5. O. wie unsere Väter
6. Eig. verkehrt gehandelt
7. O. Fluten; s. die Anm. zu Ps. 33,7
8. Hier in dem Sinn von Plan, Ratschluss
9. El
10. El
11. Eig. erhob er ihnen seine Hand
12. And. l.: zu vertreiben unter die
13. d.h. der toten Götzen
14. O. weil sie widerspenstig waren gegen seinen Geist, und er
15. W. die
16. Eig. in ihrem Ratschlag
17. Hallelujah!

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de